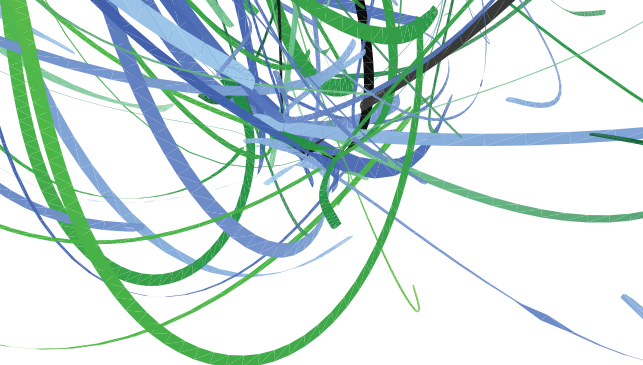




NOKIA

User Guide
Manual del Usuario

Nokia 2310 User Guide

Nota: La traducción en español de este manual inicia en la página 55.

9250948

Issue1

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, NOKIA CORPORATION declares that this RM-189 product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.

A copy of the Declaration of Conformity can be found from http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/.

CE 0434

Copyright© 2007 Nokia. All rights reserved.

Reproduction, transfer, distribution or storage of part or all of the contents in this document in any form without the prior written permission of Nokia is prohibited.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2007. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia and Nokia Connecting People are trademarks or registered trademarks of Nokia Corporation. Other product and company names mentioned herein may be trademarks or tradenames of their respective owners.

Nokia tune is a sound mark of Nokia Corporation.

Nokia operates a policy of continuous development. Nokia reserves the right to make changes and improvements to any of the products described in this document without prior notice.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL NOKIA BE RESPONSIBLE FOR ANY LOSS OF DATA OR INCOME OR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, CONSEQUENTIAL OR INDIRECT DAMAGES HOWSOEVER CAUSED.

THE CONTENTS OF THIS DOCUMENT ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAW, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS DOCUMENT. NOKIA RESERVES THE RIGHT TO REVISE THIS DOCUMENT OR WITHDRAW IT AT ANY TIME WITHOUT PRIOR NOTICE.

The availability of particular products may vary by region. Please check with the Nokia dealer nearest to you.

Export controls

This device may contain commodities, technology or software subject to export laws and regulations from the US and other countries. Diversion contrary to laws is prohibited.

9250948/Issue 1

Contents

For your safety.....	6
General information	10
Access codes.....	10
Shared memory.....	10
Nokia support on the Web.....	11
1. Get started	12
Install the SIM card and battery.....	12
Charge the battery.....	13
Switch on and off.....	14
Keys and parts.....	16
Shortcuts in the standby mode.....	17
Lock the keypad.....	18
2. Call functions	19
Make and answer a call	19
Loudspeaker.....	20
Voice messages.....	20
3. Write text.....	21

4. Menu functions	22
Messages	22
Contacts.....	26
Call register.....	27
Settings.....	28
Alarm clock	34
Radio.....	34
Reminders.....	36
Games.....	37
Extras.....	37
SIM services.....	39
5. Battery information.....	40
Charging and discharging.....	40
Nokia battery authentication guidelines.....	42
6. Enhancements.....	45
Care and maintenance	46
Additional safety information	48

For your safety

Read these simple guidelines. Not following them may be dangerous or illegal. Read the complete user guide for further information.



SWITCH ON SAFELY

Do not switch the phone on when wireless phone use is prohibited or when it may cause interference or danger.



ROAD SAFETY COMES FIRST

Obey all local laws. Always keep your hands free to operate the vehicle while driving. Your first consideration while driving should be road safety.



INTERFERENCE

All wireless phones may be susceptible to interference, which could affect performance.



SWITCH OFF IN HOSPITALS

Follow any restrictions. Switch the phone off near medical equipment.



SWITCH OFF IN AIRCRAFT

Follow any restrictions. Wireless devices can cause interference in aircraft.



SWITCH OFF WHEN REFUELING

Do not use the phone at a refueling point. Do not use near fuel or chemicals.



SWITCH OFF NEAR BLASTING

Follow any restrictions. Do not use the phone where blasting is in progress.



USE SENSIBLY

Use only in the normal position as explained in the product documentation. Do not touch the antenna unnecessarily.



QUALIFIED SERVICE

Only qualified personnel may install or repair this product.



ENHANCEMENTS AND BATTERIES

Use only approved enhancements and batteries. Do not connect incompatible products.



WATER-RESISTANCE

Your phone is not water-resistant. Keep it dry.



BACK-UP COPIES

Remember to make back-up copies or keep a written record of all important information stored in your phone.

For your safety



CONNECTING TO OTHER DEVICES

When connecting to any other device, read its user guide for detailed safety instructions. Do not connect incompatible products.



EMERGENCY CALLS

Ensure the phone is switched on and in service. Press the end key as many times as needed to clear the display and return to the start screen. Enter the emergency number, then press the call key. Give your location. Do not end the call until given permission to do so.

■ About your device

The wireless device described in this guide is approved for use on the EGSM 900 and GSM 1800 networks. Contact your service provider for more information about networks.

When using the features in this device, obey all laws and respect privacy and legitimate rights of others.



Warning: To use any features in this device, other than the alarm clock, the device must be switched on. Do not switch the device on when wireless device use may cause interference or danger.

■ Network services

To use the phone you must have service from a wireless service provider. Many of the features in this device depend on features in the wireless network to function. These network services may not be available on all networks or you may have to make specific arrangements with your service provider before you can utilize network services. Your service provider may need to give you additional instructions for their use and explain what charges will apply. Some networks may have limitations that affect how you can use network services. For instance, some networks may not support all language-dependent characters and services.

Your service provider may have requested that certain features be disabled or not activated in your device. If so, they will not appear on your device menu. Your device may also have been specially configured. This configuration may include changes in menu names, menu order, and icons. Contact your service provider for more information.

General information

■ Access codes

The security code supplied with the phone protects your phone against unauthorized use. The preset code is 12345.

The PIN code supplied with the SIM card helps to protect the card against unauthorized use. The PIN2 code supplied with some SIM cards is required to access certain services. If you enter the PIN or PIN2 code incorrectly three times in succession, you are asked for the PUK or PUK2 code. If you do not have them, contact your local service provider.

Select **Menu** > *Settings* > *Security settings* to set how your phone uses the access codes and security settings.

■ Shared memory

The following features in this device may share memory: *Messages* and *Composer*. Use of one or more of these features may reduce the memory available for the remaining features sharing memory. For example, saving many text messages may use all of the available memory. Your device may display a message that the memory is full when you try to use a shared

memory feature. In this case, delete some of the information or entries stored in the shared memory features before continuing. Some of the features, such as *Contacts*, may have a certain amount of memory specially allotted to them in addition to the memory shared with other features.

■ Nokia support on the Web

Check www.nokia.com/support or your local Nokia Web site for the latest version of this guide, additional information, downloads, and services related to your Nokia product.

1. Get started

■ Install the SIM card and battery

Always switch the device off and disconnect the charger before removing the battery.

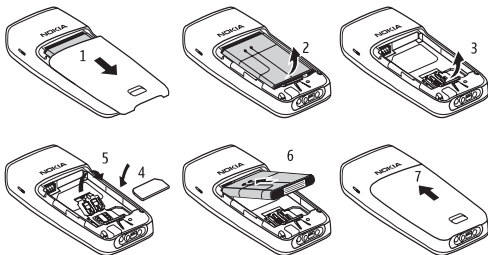
Keep all SIM cards out of the reach of small children.

For availability and information on using SIM card services, contact your SIM card vendor. This may be the service provider, network operator, or other vendor.

This phone is intended for use with the BL-5C battery.

1. Press the release button, and slide the back cover to remove it (1). Lift the battery, and remove it (2).
2. Carefully lift the SIM card holder from the finger grip of the phone (3). Insert the SIM card into the holder, so that the beveled corner is on the upper right side and the gold-colored contact area is facing downward (4). Close the SIM card holder, and press it to lock it into place (5).

3. Replace the battery and back cover (6, 7).



Note: Always switch off the power and disconnect the charger and any other device before removing the covers. Avoid touching electronic components while changing the covers. Always store and use the device with the covers attached.

■ Charge the battery



Warning: Use only batteries, chargers, and enhancements approved by Nokia for use with this particular model. The use of any other types may invalidate any approval or warranty, and may be dangerous.

Get started

Check the model number of any charger before use with this device. This device is intended for use when supplied with power from an AC-2 charger.

For availability of approved enhancements, please check with your dealer.

1. Connect the charger to a wall outlet.
2. Connect the charger to the phone.
The battery indicator bar starts scrolling. When the battery is fully charged, the bar stops scrolling.



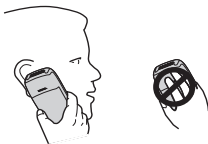
If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

■ Switch on and off

Press and hold the end key.

Use the phone only in its normal operating position.

Your device has an internal antenna.

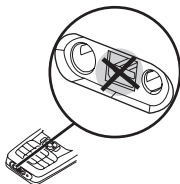




Note: As with any other radio transmitting device, do not touch the antenna unnecessarily when the device is switched on. Contact with the antenna affects call quality and may cause the device to operate at a higher power level than otherwise needed. Avoiding contact with the antenna area when operating the device optimizes the antenna performance and the battery life.



Note: Do not touch this connector as it is intended for use by authorized service personnel only.



■ Keys and parts

When the phone is ready for use, before you enter any characters, the phone is in the standby mode.

Network name or operator logo (1)

Network signal strength (2)

Battery charge level (3)

Earpiece (4)

Loudspeaker (5)

Selection key functions (6)

Selection keys (7)

Scroll key (8)

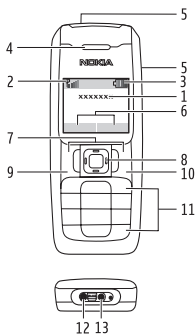
Call key (9)

End key and power key (10)

Keypad (11)

Charger connector (12)

Headset connector (13)





Warning: The scroll key in this device may contain nickel. It is not intended to come into prolonged contact with the skin. Continuous exposure to nickel on the skin may lead to nickel allergy.

■ Shortcuts in the standby mode

Scroll up to access *Call register*.

Scroll down to access the names and numbers saved in *Contacts*.

Scroll left to write a message.

Scroll right to access the calendar.

Press and hold * 9 to activate the radio.

Press the right selection key (Go to) to view the functions in your shortcut list.

Press the call key once to access the list of dialed numbers.

Scroll to the name or number that you want, and press the call key to call the number.

■ Lock the keypad

To lock the keypad to prevent accidental keypresses, in the standby mode, select **Menu**, and press * quickly; to unlock, select **Unlock**, and press * quickly.

To set the keypad to lock automatically after a preset time delay when the phone is in the standby mode and no function of the phone has been used, select **Menu > Settings > Phone settings > Keyguard settings > Automatic keyguard > On**. To set the phone to ask for the security code when you unlock the keypad, select *Keyguard code*.

When the keypad lock is on, calls may be possible to the official emergency number programmed into your device. Enter the emergency number, and press the call key. The emergency number you entered may not be displayed on the screen.

2. Call functions

■ Make and answer a call

To make a call, enter the phone number, including the country code and area code if necessary. Press the call key to call the number. Scroll right to increase or left to decrease the volume of the earpiece or headset during the phone call.

A conference call (network service) allows up to five people to participate in the same call. To make a call to a new participant, select **Options** > *New call*; select **Clear** to clear the screen if necessary. Enter the number you want, and press the call key. When the new call is answered, to add it to the conference call, select **Options** > *Conference*.

To answer an incoming call, press the call key. To reject the call without answering, press the end key.

■ Loudspeaker

If available, you may select **Loudsp.** or **Hands.** to use the loudspeaker or the earpiece of the phone during a call.



Warning: Do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use, because the volume may be extremely loud.

■ Voice messages

To call your voice mailbox, press and hold **1** in the standby mode (network service). You may need to enter the number when calling for the first time. Contact your service provider to receive your voice mailbox number.

3. Write text

You can enter text using traditional text input  or predictive text input . To use traditional text input, press the key repeatedly until the letter appears. To turn on predictive text input when writing, select **Options** > *Dictionary* and the desired language; to turn it off, select **Options** > *Dictionary off*.

When using predictive text input, press each key once for a single letter. If the displayed word is the one you want, press **O**, and start writing the next word. To change the word, press ***** repeatedly until the word you want appears. If **?** is displayed after the word, the word is not in the dictionary. To add the word to the dictionary, select **Spell**, enter the word (using traditional text input), and select **OK**.

Tips for writing text: to add a space, press **O**. To quickly change the text input method, press **#** repeatedly, and check the indicator at the top of the display. To add a number, press and hold the desired number key. To get a list of special characters when using traditional text input, press *****; when using predictive text input, press and hold *****. To undo the clearing of the message in editing window, select **Options** > *Undo clear*.

4. Menu functions

The phone functions are grouped into menus. Not all menu functions or option items are described here.

In the standby mode, select **Menu** and the desired menu and submenu. Select **Exit** or **Back** to exit the current menu. Press the end key to return to the standby mode directly.

■ Messages

The message services can only be used if they are supported by your network or service provider.



Message settings

To edit your message settings, select **Menu** > *Messages* > *Message settings* and from the following:

Sending profile—Select *Message centre number* to save the phone number needed for sending text and picture messages. You obtain this number from your service provider. Select *Messages sent as* (network service) to choose the message type (*Text, Fax, Paging, or E-mail*). Select *Message validity* (network service) to choose how long the network attempts to deliver your message.

Character support (network service)—to set whether *Full* or *Reduced* coding is used when sending a text message

No. screening—to view or edit the list of filtered numbers.

Messages from the filtered numbers are saved directly to the *Screened messages* folder.

Create a message

Your device supports the sending of text messages beyond the character limit for a single message. Longer messages are sent as a series of two or more messages. Your service provider may charge accordingly. Characters that use accents or other marks, and characters from some language options like Chinese, take up more space limiting the number of characters that can be sent in a single message.

The number of available characters and the current part number of a multipart message are shown on the top right of the display (for example, 918/1).

1. Select **Menu** > *Messages* > *Create message*.
2. Write the message.
3. To send the message, select **Options** > *Send*, enter the recipient's phone number, and select **OK**.



Note: When sending messages, your device may display *Message Sent*. This is an indication that the message has been sent by your device to the message center number programmed into your device. This is not an indication that the message has been received at the intended destination. For more details about messaging services, check with your service provider.

Inbox, sent items, and drafts

When you receive text messages, the number of new messages and  are shown in the standby mode. Select **Show** to view the messages immediately, or **Exit** to view them later in **Menu > Messages > Inbox**.

In *Drafts*, you can view the messages that you saved with *Save message*. In *Sent items*, you can view the copies of the messages that you sent.

Chat

You can have a conversation with other people using *Chat* (network service). Each chat message is sent as a separate text message. The messages received and sent during a chat session are not saved.

To start a chat session, select **Menu** > *Messages* > *Chat*; or, when reading a received text message, select **Options** > *Chat*.

Picture messages

You can receive and send messages that contain pictures (network service). Received picture messages are saved in *Inbox*. Each picture message comprises several text messages. Therefore, sending one picture message may cost more than one text message.



Note: The picture message function can be used only if it is supported by your network operator or service provider. Only compatible devices that offer picture message features can receive and display picture messages. The appearance of a message may vary depending on the receiving device.

Delete messages

To delete all read messages or all the messages in a folder, select **Menu** > *Messages* > *Delete messages* > *All read* or the desired folder.

■ Contacts



You can save names and phone numbers in the phone memory and in the SIM card memory. The internal phone book can store up to 200 names.

To search for a contact, scroll down in the standby mode, and enter the first letters of the name. Scroll to the name that you want.

You can also select **Menu > Contacts** and from the following options:

Add contact—To save names and phone numbers in the phone book

Copy—to copy names and phone numbers all at once or one by one from the internal phone book to the SIM phone book, or vice versa

Delete—to delete names and phone numbers from the phone book individually or all at once

Speed dialling—to activate the speed dial function and to edit the numbers assigned to the speed dial keys

My numbers — to view the phone numbers assigned to your SIM card, if the numbers are included on your SIM card

Settings for contacts

Select **Menu** > *Contacts* > *Settings* and from the available options:

Memory in use—to select whether the names and phone numbers are saved in *Phone* or *SIM card*. When you change the SIM card, *SIM card* memory is automatically selected.

Contacts view—to select how the names and phone numbers are displayed. When you view the **Details** of a contact, the name or phone number saved in the SIM card memory is indicated by  and the name or phone number saved in the phone memory is indicated by .

Memory status—to check how many names and phone numbers are already saved and how many can still be saved in each phone book.

■ Call register

The phone registers the number of missed, received, and dialed calls, the approximate length of your calls, and the number of sent and received messages.

The network must support these functions, and the phone must be switched on and inside the network service area.



Menu functions

Select **Menu** > *Call register* > *Missed calls*, *Received calls*, or *Dialled numbers* > **Options** to view the time of the call; edit, view, or call the registered phone number; add it to the phone book or to the list of screened numbers; or delete it from the recent call list. You can also send a text message. To reset the recent call lists, select **Menu** > *Call register* > *Delete recent call lists* and the lists you want.

Select **Menu** > *Call register* > *Call duration* to view the approximate duration of the last call, all received calls, all dialled calls, or all calls.

To reset the timers, select *Clear timers*, enter the security code, and select **OK**.



Note: The actual invoice for calls and services from your service provider may vary, depending upon network features, rounding off for billing, taxes, and so forth.

■ Settings

In this menu, you can adjust various phone settings. To reset some menu settings to their default values, select *Restore factory settings*.



Tone settings

Select **Menu** > *Settings* > *Tone settings* and from the available options:

Ringtone—to set the tone for incoming calls

Ringtone volume—to set the volume level for the ringing and message alert tones. If you set *Ringtone volume* to level 2 or above, your phone rings with the volume ascending from level 1 to the level for incoming calls.

Vibrating alert—to set the phone to vibrate when you receive a call or a text message

Message alert tone—to set the tone to sound when you receive a text message

Warning tones—to set the phone to sound tones, for example, when the battery is running out of power

Display settings

Select **Menu** > *Settings* > *Display settings* and from the following:

Themes— Scroll to the desired theme, and select **Options** > *Activate* or *Edit* to activate or edit the theme.

Colour schemes—to adjust the color scheme of the theme in use

Menu functions

Power saver clock—to set the phone to show the digital or classic clock and all the main display icons as a screen saver

Backlight time—to set whether the backlights are switched on for 15 seconds (*Normal*), for 30 seconds (*Extended*), or not at all (*Off*). Even if *Off* is selected, the backlight stays on for 15 seconds when the phone is switched on.

Screen saver—to turn the screen saver on or off, to set the time for turning on the screen saver (*Time-out*), or to select the picture for your screen saver (*Screen saver*)

Profiles

You can customize the profiles for certain features, such as ringing tones and the screen saver.

Select **Menu** > *Settings* > *Profiles*, the profile that you want to modify, and *Personalise*.

Time settings

Select **Menu** > *Settings* > *Time settings* > *Clock* to hide or show the clock, to set the time, or to edit the time format. To set the date, select *Date setting*.

If the battery was removed from the phone, you may need to set the time and date again.

Call settings

Select **Menu** > *Settings* > *Call settings* and from the following options:

Call divert (network service)—to divert your incoming calls to your voice mailbox or to another phone number. Scroll to the divert option you want, and select *Activate* to set the divert option on and *Cancel* to set it off. To check whether the selected option is active, select *Check status*. To specify a delay for certain divers, select *Set delay time* (not available for all divert options). Several divert options may be active at the same time. When *Divert all voice calls* is activated,  is shown on the display in the standby mode. To deactivate all call divers, select *Cancel all divers*.

Send my caller identity (network service)—to determine if your phone number is displayed to or hidden from the person you are calling.

Automatic redial—to set your phone to make up to 10 attempts to connect the call after an unsuccessful call attempt.

Call waiting service (network service)—to let the network notify you of a new incoming call while you have a call in progress.

Line for outgoing calls (network service)—to use either phone line 1 or 2 for making calls, or prevent line selection, if supported by your SIM card.

Phone settings

Select **Menu** > *Settings* > *Phone settings* and from the following options:

Language—to select the language for the display texts

Network selection—to set the phone to automatically select a cellular network available in your area or to select the network manually

Start-up tone—to select whether the phone plays a tone when it is switched on

Welcome note—to enter a message that is shown briefly on the display when the phone is switched on

Cost settings



Note: The actual invoice for calls and services from your service provider may vary, depending on network features, rounding off for billing, taxes, and so forth.

Select **Menu** > *Settings* > *Cost settings* and from the following options:

Prepaid tracker (network service)—to view information on prepaid credit

In-call timer—to turn the call time display on or off

Call summary—to turn the approximate call time report on or off

Call costs (network service)—to view the approximate cost of your last call or all calls in terms of units specified in

Show costs in



Note: When no more charging units or currency units are left, calls may only be possible to the official emergency number programmed into the device.

Enhancement settings

The enhancement setting items are visible only after one of the enhancements is connected to the phone.

Select **Menu** > *Settings* > *Enhancement settings* > *Headset* or *Loopset*.

To set the phone to automatically answer an incoming call, select *Automatic answer*. If the ringing tone is set to *Beep once* or the active phone profile is *Silent*, automatic answer is off.

Right selection key settings

In the standby mode, you may select **Go to** to access a list of shortcuts. To define or organize the shortcuts, select **Menu** > *Settings* > *Right selection key settings*. To select functions for

shortcuts, select *Select options*, to change the order of the shortcuts in the list, select *Organise*.

■ Alarm clock

To set the time for the alarm, select **Menu** > *Alarm clock* > *Alarm time*. To select the tone for the alarm, select *Alarm tone*. To set the alarm to sound only once or repeatedly on selected days of the week, select *Repeat alarm*. When the alarm sounds, select **Stop** to stop the alarm or **Snooze** to stop the alarm and set it to ring again in 10 minutes.

If the alarm time is reached while the device is switched off, the device switches itself on and starts sounding the alarm tone. If you select **Stop**, the device asks whether you want to activate the device for calls. Select **No** to switch off the device or **Yes** to make and receive calls. Do not select **Yes** when wireless phone use may cause interference or danger.

■ Radio

You can listen to the radio with a headset or the loudspeaker. Keep the headset connected to the phone. The lead of the headset functions as the radio antenna.





Warning: Listen to music at a moderate level. Continuous exposure to high volume may damage your hearing. Do not hold the device near your ear when the loudspeaker is in use, because the volume may be extremely loud.

Select **Menu** > *Radio* to turn on the radio. The channel location number, the name of the radio channel (if you have saved the channel), and the frequency of the radio channel are displayed. If you have already saved radio channels, scroll up or down to the channel you want to listen to, or press the the corresponding number keys to select a radio channel location.

Radio functions

When the radio is on, press and hold the scroll keys up or down to start the channel search. Searching stops when a channel is found. To save the channel, select **OK** to set the frequency, enter the name of the channel, and select the location where you want to save.

When the radio is on, to adjust the volume of the radio, scroll left and right.

Select **Options** and one of the following:

Switch off—to turn off the radio

Menu functions

Visualisation > Show Visualisation > on—to have your phone display changes of radio sound visually. To change the way the changes are displayed, select *Visualisation type*.

Save channel—to save the radio channel you found

Auto-tuning or *Manual tuning*—to automatically or manually search for the channel

Delete channel or *Rename* —to delete or rename a channel

Set frequency—to enter the frequency of the desired radio channel

Loudspeaker or *Headset*—to listen to the radio using the loudspeaker or headset

Clock radio—to set the time to turn on the radio as the alarm tone

You can normally make a call or answer an incoming call while listening to the radio. During the call, the volume of the radio is muted.

■ Reminders

To save a short text note with an alarm, select **Menu > Reminders > Add new**. When the reminder time is reached, select **Quit** to stop the alarm or **Postp.** to let the phone alarm again in 10 minutes.



■ Games

Each game has a brief help text.

To adjust common game settings, select **Menu > Games > Settings**. You can set the sounds (*Game sounds*) and vibrations (*Shakes*) for the game.



■ Extras

Calculator



Note: This calculator has limited accuracy and is designed for simple calculations.



Menu functions

Select **Menu** > *Extras* > *Calculator*.

1. Press **0** to **9** to insert digits and **#** to insert a decimal point.
To change the sign of the entered number, press *****.
2. Scroll up or down to select **+**, **-**, **x**, or **/** on the right side of the display.
3. Repeat steps 1 and 2 if necessary.
4. To get the result, select **Equals**.

Converter

To convert different measurement units, select **Menu** > *Extras* > *Converter*. To access your last five conversions, select *Last 5 conv.*. You can also select to use six predefined unit categories: *Temperature*, *Weight*, *Length*, *Area*, *Volume*, and *Currency*.

To add your own conversions, select *My conversions*.

When performing a conversion, scroll up or down to swap the positions of the units in the conversion.

Calendar

Select **Menu** > *Extras* > *Calendar* to open the calendar in a 2-week view.

Composer

Select **Menu** > *Extras* > *Composer* and a tone.

To create your own ringing tones, enter the notes. For example, press 4 for note f. Press 8 to shorten (-) and 9 to lengthen (+) the duration of the note or rest. Press 0 to insert a rest, * to set the octave, and # to make the note sharp (not available for notes e and b).

c	d	e
f 0	g 0	a
b	-	+
123	—	#

When the tone is complete, select **Options** > *Play, Save, Tempo, Send, Clearscreen, or Exit*.

Leaving applications running in the background increases the demand on battery power and reduces the battery life.

■ SIM services

Your SIM card may provide additional services that you can access. This menu is shown only if it is supported by your SIM card. The name and contents of the menu depend on the SIM card.



For information, contact your service provider.

5. Battery information

■ Charging and discharging

Your device is powered by a rechargeable battery. The full performance of a new battery is achieved only after two or three complete charge and discharge cycles. The battery can be charged and discharged hundreds of times, but it will eventually wear out. When the talk and standby times are noticeably shorter than normal, replace the battery. Use only Nokia approved batteries, and recharge your battery only with Nokia approved chargers designated for this device.

If a replacement battery is being used for the first time or if the battery has not been used for a prolonged period, it may be necessary to connect the charger and then disconnect and reconnect it to start the charging.

Unplug the charger from the electrical plug and the device when not in use. Do not leave a fully charged battery connected to a charger, since overcharging may shorten its lifetime. If left unused, a fully charged battery will lose its charge over time.

If the battery is completely discharged, it may take a few minutes before the charging indicator appears on the display or before any calls can be made.

Use the battery only for its intended purpose. Never use any charger or battery that is damaged.

Do not short-circuit the battery. Accidental short-circuiting can occur when a metallic object such as a coin, clip, or pen causes direct connection of the positive (+) and negative (-) terminals of the battery. (These look like metal strips on the battery.) This might happen, for example, when you carry a spare battery in your pocket or purse. Short-circuiting the terminals may damage the battery or the connecting object.

Leaving the battery in hot or cold places, such as in a closed car in summer or winter conditions, will reduce the capacity and lifetime of the battery. Always try to keep the battery between 15°C and 25°C (59°F and 77°F). A device with a hot or cold battery may not work temporarily, even when the battery is fully charged. Battery performance is particularly limited in temperatures well below freezing.

Do not dispose of batteries in a fire as they may explode. Batteries may also explode if damaged. Dispose of batteries according to local regulations. Please recycle when possible. Do not dispose as household waste.

■ Nokia battery authentication guidelines

Always use original Nokia batteries for your safety. To check that you are getting an original Nokia battery, purchase it from an authorized Nokia dealer, look for the Nokia Original Enhancements logo on the packaging, and inspect the hologram label using the following steps:

Successful completion of the four steps is not a total assurance of the authenticity of the battery. If you have any reason to believe that your battery is not an authentic original Nokia battery, you should refrain from using it and take it to the nearest authorized Nokia service point or dealer for assistance. Your authorized Nokia service point or dealer will inspect the battery for authenticity. If authenticity cannot be verified, return the battery to the place of purchase.

Authenticate hologram

1. When looking at the hologram on the label, you should see the Nokia connecting hands symbol from one angle and the Nokia Original Enhancements logo when looking from another angle.



Battery information

2. When you angle the hologram left, right, down, and up, you should see 1, 2, 3, and 4 dots on each side respectively.



3. Scratch the side of the label to reveal a 20-digit code, for example, 12345678919876543210. Turn the battery so that the numbers are facing upwards. The 20-digit code reads starting from the number at the top row followed by the bottom row.



4. Confirm that the 20-digit code is valid by following the instructions at www.nokia.com/batterycheck.

Battery information

What if your battery is not authentic?

If you cannot confirm that your Nokia battery with the hologram on the label is an authentic Nokia battery, please do not use the battery. Take it to the nearest authorized Nokia service point or dealer for assistance. The use of a battery that is not approved by the manufacturer may be dangerous and may result in poor performance and damage to your device and its enhancements. It may also invalidate any approval or warranty applying to the device.

To find out more about original Nokia batteries, visit www.nokia.com/battery.

6. Enhancements

A few practical rules about accessories and enhancements:

- Keep all accessories and enhancements out of the reach of small children.
- When you disconnect the power cord of any accessory or enhancement, grasp and pull the plug, not the cord.
- Check regularly that enhancements installed in a vehicle are mounted and are operating properly.
- Installation of any complex car enhancements must be made by qualified personnel only.

Care and maintenance

Your device is a product of superior design and craftsmanship and should be treated with care. The suggestions below will help you protect your warranty coverage.

- Keep the device dry. Precipitation, humidity, and all types of liquids or moisture can contain minerals that will corrode electronic circuits. If your device does get wet, remove the battery, and allow the device to dry completely before replacing it.
- Do not use or store the device in dusty, dirty areas. Its moving parts and electronic components can be damaged.
- Do not store the device in hot areas. High temperatures can shorten the life of electronic devices, damage batteries, and warp or melt certain plastics.
- Do not store the device in cold areas. When the device returns to its normal temperature, moisture can form inside the device and damage electronic circuit boards.
- Do not attempt to open the device other than as instructed in this guide.
- Do not drop, knock, or shake the device. Rough handling can break internal circuit boards and fine mechanics.

- Do not use harsh chemicals, cleaning solvents, or strong detergents to clean the device.
- Do not paint the device. Paint can clog the moving parts and prevent proper operation.
- Use only the supplied or an approved replacement antenna. Unauthorized antennas, modifications, or attachments could damage the device and may violate regulations governing radio devices.
- Use chargers indoors.
- Always create a backup of data you want to keep (such as contacts and calendar notes) before sending your device to a service facility.

All of the above suggestions apply equally to your device, battery, charger, or any enhancement. If any device is not working properly, take it to the nearest authorized service facility for service.

Additional safety information

Your device and its enhancements may contain small parts. Keep them out of the reach of small children.

■ Operating environment

Remember to follow any special regulations in force in any area, and always switch off your device when its use is prohibited or when it may cause interference or danger. Use the device only in its normal operating positions. This device meets RF exposure guidelines when used either in the normal use position against the ear or when positioned at least 2.2 centimeters (7/8 inches) from the body. When a carry case, belt clip, or holder is used for body-worn operation, it should not contain metal and should position the device the above-stated distance from your body.

In order to transmit data files or messages, this device requires a good quality connection to the network. In some cases, transmission of data files or messages may be delayed until such a connection is available. Ensure the above separation distance instructions are followed until the transmission is completed.

Parts of the device are magnetic. Metallic materials may be attracted to the device. Do not place credit cards or other magnetic storage media near the device, because information stored on them may be erased.

■ Medical devices

Operation of any radio transmitting equipment, including wireless phones, may interfere with the functionality of inadequately protected medical devices. Consult a physician or the manufacturer of the medical device to determine if they are adequately shielded from external RF energy or if you have any questions. Switch off your device in health care facilities when any regulations posted in these areas instruct you to do so. Hospitals or health care facilities may be using equipment that could be sensitive to external RF energy.

Pacemakers

Pacemaker manufacturers recommend that a minimum separation of 15.3 centimeters (6 inches) be maintained between a wireless phone and a pacemaker to avoid potential interference with the pacemaker. These recommendations are consistent with the independent research by and recommendations of Wireless Technology Research. Persons with pacemakers should:

Additional safety information

- Always keep the device more than 15.3 centimeters (6 inches) from the pacemaker
- Not carry the device in a breast pocket
- Hold the device to the ear opposite the pacemaker to minimize the potential for interference.

If you suspect interference, switch off your device and move the device away.

Hearing aids

Some digital wireless devices may interfere with some hearing aids. If interference occurs, consult your service provider.

■ Vehicles

RF signals may affect improperly installed or inadequately shielded electronic systems in motor vehicles such as electronic fuel injection systems, electronic antiskid (antilock) braking systems, electronic speed control systems, and air bag systems. For more information, check with the manufacturer or its representative of your vehicle or any equipment that has been added.

Only qualified personnel should service the device, or install the device in a vehicle. Faulty installation or service may be dangerous and may invalidate any warranty that may apply to

the device. Check regularly that all wireless device equipment in your vehicle is mounted and operating properly. Do not store or carry flammable liquids, gases, or explosive materials in the same compartment as the device, its parts, or enhancements. For vehicles equipped with an air bag, remember that air bags inflate with great force. Do not place objects, including installed or portable wireless equipment in the area over the air bag or in the air bag deployment area. If in-vehicle wireless equipment is improperly installed and the air bag inflates, serious injury could result.

Using your device while flying in aircraft is prohibited. Switch off your device before boarding an aircraft. The use of wireless teledevices in an aircraft may be dangerous to the operation of the aircraft, disrupt the wireless telephone network, and may be illegal.

■ Potentially explosive environments

Switch off your device when in any area with a potentially explosive atmosphere, and obey all signs and instructions. Potentially explosive atmospheres include areas where you would normally be advised to turn off your vehicle engine. Sparks in such areas could cause an explosion or fire resulting in bodily injury or even death. Switch off the device at refueling points such as near gas pumps at service stations.

Additional safety information

Observe restrictions on the use of radio equipment in fuel depots, storage, and distribution areas; chemical plants; or where blasting operations are in progress. Areas with a potentially explosive atmosphere are often but not always clearly marked. They include below deck on boats, chemical transfer or storage facilities, vehicles using liquefied petroleum gas (such as propane or butane), and areas where the air contains chemicals or particles such as grain, dust, or metal powders.

■ Emergency calls



Important: Wireless phones, including this device, operate using radio signals, wireless networks, landline networks, and user-programmed functions. Because of this, connections in all conditions cannot be guaranteed. You should never rely solely on any wireless device for essential communications like medical emergencies.

To make an emergency call:

1. If the device is not on, switch it on. Check for adequate signal strength.

Some networks may require that a valid SIM card is properly inserted in the device.

2. Press the end key as many times as needed to clear the display and ready the device for calls.

3. Enter the official emergency number for your present location. Emergency numbers vary by location.
4. Press the call key.

If certain features are in use, you may first need to turn those features off before you can make an emergency call. Consult this guide or your service provider for more information.

When making an emergency call, give all the necessary information as accurately as possible. Your wireless device may be the only means of communication at the scene of an accident. Do not end the call until given permission to do so.

■ Certification information (SAR)

THIS MOBILE DEVICE MEETS GUIDELINES FOR EXPOSURE TO RADIO WAVES.

Your mobile device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health.

The exposure guidelines for mobile devices employ a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate or SAR. The SAR limit stated in the ICNIRP guidelines is 2.0 watts/

kilogram (W/kg) averaged over 10 grams of tissue. Tests for SAR are conducted using standard operating positions with the device transmitting at its highest certified power level in all tested frequency bands. The actual SAR level of an operating device can be below the maximum value because the device is designed to use only the power required to reach the network. That amount changes depending on a number of factors such as how close you are to a network base station. The highest SAR value under the ICNIRP guidelines for use of the device at the ear is 0.64 W/kg.

Use of device accessories and enhancements may result in different SAR values. SAR values may vary depending on national reporting and testing requirements and the network band. Additional SAR information may be provided under product information at www.nokia.com.

Manual del usuario de Nokia 2310

9250948
Edición 1

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por este medio, NOKIA CORPORATION, declara que este producto RM-189 se adapta a las condiciones dispuestas y otras provisiones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Existe una copia de la Declaración de Conformidad disponible en la dirección http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/ (en inglés).

CE 0434

Copyright© 2007 Nokia. Todos los derechos reservados.

Se prohíbe la duplicación, desvío, distribución o almacenamiento parcial o de todo el contenido de este documento en cualquier forma sin previo permiso por escrito de Nokia.

Nº Patente EE.UU. 5818437 y otras patentes pendientes. Software ingreso de texto T9 Copyright (C) 1997-2007. Tegic Communications, Inc. Todos los derechos reservados.

Nokia y Nokia Connecting People son marcas, registradas o no, de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas o nombres, registradas o no, de sus respectivos propietarios.

Nokia tune es una marca de sonido registrada de Nokia Corporation.

Nokia opera bajo un sistema de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de hacer cambios y mejoras en cualquier producto descrito en este manual sin previo aviso.

BAJO NINGÚN CONCEPTO NOKIA SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER PÉRDIDA DE DATOS O GANANCIAS O POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL O INCIDENTAL, POR CUALQUIER CAUSA DIRECTA O INDIRECTA.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO ESTÁ PROVISTO "TAL CUAL". ADEMÁS DE LAS EXIGIDAS POR LAS LEYES, NO SE EMITE NINGUNA OTRA GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUYENDO, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE MERCADEO Y DE CAPACIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, EN CUANTO A LA PRECISIÓN, FIABILIDAD O CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE REVISAR ESTE DOCUMENTO O DESCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La disponibilidad de ciertos productos puede variar según la región. Consulte con su distribuidor local de Nokia.

Control de exportaciones

Este dispositivo podría contener bienes, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

9250948 / Edición 1

Contenido

Para su seguridad.....	60
Información general	64
Códigos acceso	64
Memoria compartida.....	64
Soporte Nokia en la Web.....	65
1. Inicio.....	66
Instalar la tarjeta SIM y la batería.....	66
Cargar la batería.....	67
Encender y apagar el dispositivo	68
Teclas y partes.....	70
Accesos directos en el modo standby	71
Bloquear las teclas.....	72
2. Funciones de llamada.....	73
Realizar y contestar una llamada	73
Altavoz	74
Mensajes de voz	74
3. Escribir texto.....	75

4. Funciones del menú.....	77
Mensajes.....	77
Contactos	81
Registro	83
Configuraciones.....	84
Alarma	90
Radio.....	90
Recordatorios	93
Juegos.....	93
Extras.....	93
Servicios SIM	95
5. Información de la batería.....	96
Carga y descarga.....	96
Normas para la autenticación de baterías Nokia	98
6. Accesorios	101
Cuidado y mantenimiento	102
Información adicional de seguridad	104

Para su seguridad

Lea estas sencillas normas. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea el manual del usuario completo para obtener más información.



ENCIENDA EL DISPOSITIVO CON SEGURIDAD

No encienda el teléfono cuando se prohíba el uso de teléfonos celulares o cuando su uso pueda causar interferencia o peligro.



LA SEGURIDAD EN LA CARRETERA ES LO MÁS IMPORTANTE

Obedezca todas las leyes locales. No ocupe las manos en otras tareas mientras conduce. Su prioridad cuando conduce debe ser la seguridad en la carretera.



INTERFERENCIA

Todos los teléfonos celulares pueden ser susceptibles a interferencia, lo cual afectaría a su rendimiento.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN LOS HOSPITALES

Cumpla con cualquier restricción. Apague el teléfono en los hospitales o cuando esté cerca de equipos médicos.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN LAS AERONAVES

Cumpla con cualquier restricción. Los dispositivos inalámbricos pueden causar interferencias en los aviones.



APAGUE EL TELÉFONO CUANDO CARGUE COMBUSTIBLE

No use el teléfono en estaciones de servicio. Tampoco cerca de combustibles o elementos químicos.



APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS DONDE PUEDAN PRODUCIRSE EXPLOSIONES

Cumpla con cualquier restricción. No use el teléfono donde se estén realizando explosiones.



USE SU TELÉFONO ADECUADAMENTE

Use el dispositivo solamente en la posición normal, como se explica en la documentación del producto. No toque la antena en forma innecesaria.



SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal de servicio calificado puede instalar o reparar este producto.



ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



NO MOJE EL DISPOSITIVO

Su teléfono no es resistente al agua. Manténgalo seco.

Para su seguridad



COPIAS DE SEGURIDAD

Recuerde hacer copias de seguridad o tener un registro escrito de toda la información importante almacenada en su teléfono.



CONEXIÓN A OTROS DISPOSITIVOS

Antes de conectar a otro dispositivo, lea el manual del usuario para obtener información detallada sobre la seguridad. No conecte productos incompatibles.



LLAMADAS DE EMERGENCIA

Asegúrese de encender el teléfono y de que está en servicio. Pulse la tecla finalizar las veces necesarias para borrar la pantalla y regresar a la pantalla inicial. Marque el número de emergencia, luego pulse la tecla llamar. Indique su ubicación. No corte la llamada hasta que reciba la instrucción de hacerlo.

■ Acerca de su dispositivo

El teléfono celular descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes GSM 900 y GSM 1800. Comuníquese con su proveedor de servicio para obtener más información sobre las redes.

Cuando use las funciones de este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete la privacidad y derechos legítimos de otros.



Advertencia: Para usar cualquiera de las funciones de este dispositivo, aparte de la alarma, el dispositivo debe estar encendido. No lo encienda cuando el uso de dispositivos celulares pueda causar interferencia o peligro.

■ Servicios de red

Para usar el teléfono debe estar suscrito con un proveedor de servicio celular. Muchas de las opciones de este dispositivo dependen de las opciones de la red inalámbrica de servicio para su funcionamiento. Estos servicios de red podrían no estar disponibles en todas las redes, o puede que deba hacer arreglos específicos con su proveedor antes de utilizarlos. Su proveedor de servicio podría darle instrucciones adicionales acerca de su uso y explicarle los cargos que se aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan a la manera en que se usan los servicios de red. Por ejemplo, es posible que algunas redes no sean compatibles con todos los servicios y caracteres de idiomas. Su proveedor de servicio puede haber pedido que ciertas opciones sean inhabilitadas o desactivadas en su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú. Su dispositivo también puede tener una configuración específica. Esta configuración puede incluir cambios en los nombres de los menús, el orden del menú y los iconos. Comuníquese con su proveedor de servicio para obtener más información.

Información general

■ Códigos acceso

El código de seguridad proporcionado con el teléfono le ayudará a proteger su teléfono del uso no autorizado. El código predeterminado es 12345.

El código PIN proporcionado con la tarjeta SIM le ayudará a proteger la tarjeta del uso no autorizado. El código PIN2 proporcionado con algunas tarjetas SIM se requiere para tener acceso a ciertos servicios. Si ingresa el código PIN o PIN2 de manera incorrecta tres veces seguidas, se le pedirá el código PUK o PUK2. Si no los tiene, comuníquese con su proveedor de servicio local.

Para configurar la forma en que el teléfono usará los códigos de acceso y las configuraciones de seguridad, seleccione **Menú > Configuraciones > Config. seguridad**.

■ Memoria compartida

Las siguientes opciones en este dispositivo podrían compartir memoria: *Mensajes* y *Compositor*. El uso de una o más de estas funciones puede reducir la memoria disponible para cualquier

función que comparta memoria. Por ejemplo, guardar varios mensajes de texto puede usar toda la memoria disponible. Su dispositivo puede mostrar un mensaje avisando que la memoria está llena cuando intente usar una opción de memoria compartida. De ser así, elimine algunos datos o entradas guardadas en la memoria compartida, y luego podrá continuar. Algunas funciones, como por ejemplo, *Contactos*, podrían tener cierta cantidad de memoria asignada para ellas, además de la compartida con otras funciones.

■ Soporte Nokia en la Web

Visite www.nokia.com/support para Estados Unidos y www.latinoamerica.nokia.com/soporte para Latinoamérica o su sitio Web local de Nokia para obtener la versión más reciente de este manual, información adicional, descargas y servicios relacionados con su producto Nokia.

1. Inicio

■ Instalar la tarjeta SIM y la batería

Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de sacar la batería.

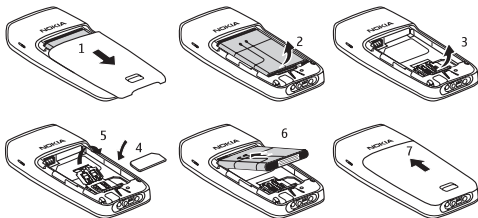
Mantenga todas las tarjetas SIM fuera del alcance de los niños.

Para conocer la disponibilidad e información acerca del uso de servicios de la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de su tarjeta SIM. Puede que éste sea el proveedor de servicio, el operador de red u otro proveedor.

Este teléfono está diseñado para ser usado con la batería BL-5C.

1. Presione el botón de liberación y deslice la cubierta posterior para retirarla (1). Levante la batería y sáquela (2).
2. Con la punta del dedo, levante cuidadosamente el soporte para la tarjeta SIM del teléfono (3). Inserte la tarjeta SIM en el soporte, de manera que la esquina biselada quede en la parte superior derecha y el área de contacto de color dorado quede mirando hacia abajo (4). Cierre el soporte de la tarjeta SIM y presiónelo para que encaje en su lugar (5).

3. Vuelva a colocar la batería y la cubierta posterior (6, 7).



Nota: Siempre apague el dispositivo y desconecte el cargador o cualquier otro dispositivo antes de retirar la cubierta. Evite tocar los componentes electrónicos mientras cambia las cubiertas. Siempre guarde y use el teléfono con las cubiertas colocadas.

■ Cargar la batería



Advertencia: Sólo use baterías, cargadores y accesorios aprobados por Nokia para este modelo particular. El uso de cualquier otro tipo de accesorio podría anular la validez de la garantía y podría resultar peligroso.

Inicio

Verifique el número de modelo de cualquier cargador antes de usarlo con este dispositivo. Este teléfono debe ser utilizado usando como fuente de energía un cargador AC-2.

Para conocer la disponibilidad de accesorios aprobados, consulte con su distribuidor.

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el cargador al teléfono.
La barra indicadora de carga de la batería comienza a desplazarse.
Cuando la batería esté totalmente cargada, la barra se detendrá.



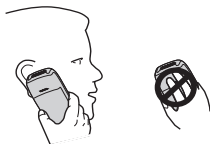
Si la batería está completamente descargada, podría necesitar algunos minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder realizar alguna llamada.

■ Encender y apagar el dispositivo

Mantenga pulsada la tecla finalizar.

Use el teléfono en su posición normal de funcionamiento.

Su dispositivo tiene una antena interior.

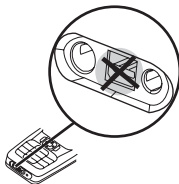




Nota: Al igual que al usar otros dispositivos de transmisión por radio, no toque la antena si no es necesario mientras el dispositivo esté encendido. El contacto del cuerpo con la antena afecta la calidad de la llamada y puede hacer que el dispositivo funcione con una potencia más alta de la necesaria. No tocar el área que rodea la antena durante el uso del dispositivo optimiza el rendimiento de la antena y la vida útil de la batería.



Nota: No toque este conector, ya que sólo puede usarlo personal de servicio autorizado.



■ Teclas y partes

Una vez que la carga está completa y antes de ingresar cualquier carácter, el dispositivo está en el modo standby.

Nombre de la red o logotipo del operador (1)

Potencia de la señal de la red (2)

Nivel de carga de la batería (3)

Auricular (4)

Altavoz (5)

Funciones de las teclas de selección (6)

Teclas de selección (7)

Tecla de desplazamiento (8)

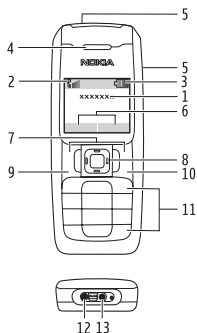
Tecla llamar (9)

Tecla finalizar y tecla de encendido (10)

Teclado (11)

Conector para el cargador (12)

Conector para el auricular (13)





Advertencia: Es posible que la tecla de desplazamiento de este dispositivo contenga níquel. No está diseñada para estar en contacto con la piel por un tiempo prolongado. La exposición continua al níquel en la piel puede ocasionar una alergia.

■ Accesos directos en el modo standby

Desplácese hacia arriba para tener acceso al *Registro*.

Desplácese hacia abajo para tener acceso a los nombres y números guardados en *Contactos*.

Desplácese a la izquierda para escribir un mensaje.

Desplácese a la derecha para tener acceso a la agenda.

Mantenga pulsada *  para activar la radio.

Pulse la tecla de selección derecha (Ir a) para ver las funciones de su lista de accesos directos.

Pulse la tecla llamar una vez para tener acceso a la lista de los números marcados. Desplácese al nombre o número que desea y pulse la tecla llamar para marcar el número.

■ Bloquear las teclas

Para bloquear las teclas para evitar pulsarlas accidentalmente, seleccione **Menú** y pulse * rápidamente; para desbloquearlas, seleccione **Desbloquear** y pulse * rápidamente.

Para configurar el bloqueo automático de las teclas después de un periodo predeterminado, seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones teléfono > Configuraciones de bloqueo > Bloqueo automático > Activar**. Para hacer que el teléfono pida el código de seguridad cuando desbloquee las teclas, seleccione **Código de bloqueo**.

Cuando el bloqueo de teclas está activado, es posible hacer llamadas al número de emergencia programado en su teléfono. Marque el número de emergencia, luego pulse la tecla llamar. El número de emergencia que marque tal vez no aparezca en la pantalla.

2. Funciones de llamada

■ Realizar y contestar una llamada

Para realizar una llamada, ingrese el número telefónico, incluido el código de país y el código de área si fuese necesario. Pulse la tecla llamar para marcar el número. Durante la llamada, desplácese hacia la derecha para subir el volumen del auricular o a la izquierda para bajarlo.

Una llamada de multiconferencia (servicio de red) permite que hasta cinco personas participen en la misma llamada. Para llamar a un nuevo participante, seleccione **Opciones** > *Nueva llamada*; seleccione **Borrar** para borrar la pantalla si es necesario. Marque el número que desea, luego pulse la tecla llamar. Cuando contesten la nueva llamada, para agregarla a la multiconferencia, seleccione **Opciones** > *Conferencia*.

Para contestar una llamada entrante, pulse la tecla llamar. Para rechazar la llamada sin contestar, pulse la tecla finalizar.

■ Altavoz

Para utilizar el altavoz o el auricular del teléfono durante una llamada, seleccione **Altavoz** o **Teléf.**



Advertencia: No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

■ Mensajes de voz

Para llamar al buzón de voz, mantenga pulsada la tecla 1 (servicio de red). Es posible que deba ingresar el número cuando llame la primera vez. Comuníquese con su proveedor de servicio para solicitarle el número del buzón de voz.

3. Escribir texto

Para ingresar texto, utilice el método de ingreso de texto tradicional  o el método de ingreso de texto predictivo . Para usar el método de ingreso de texto tradicional, pulse la tecla varias veces hasta que la letra aparezca. Para activar el método de ingreso de texto predictivo, seleccione **Opciones > Diccionario** y el idioma que desea; para desactivarlo, seleccione **Opciones > Desactivar dic.**

Cuando utilice el método de ingreso de texto predictivo, pulse cada tecla una vez para una sola letra. Si la palabra que aparece en pantalla es la que desea, pulse **O** y comience a escribir la siguiente palabra. Para cambiar la palabra, pulse ***** varias veces hasta que aparezca la palabra que desea. Si el carácter **?** aparece después de la palabra, significa que no está en el diccionario. Para agregar la palabra al diccionario, seleccione **Deletreo**, ingrese la palabra (usando el método de ingreso de texto tradicional) y seleccione **OK**.

Escribir texto

Cuando escriba un texto, para agregar un espacio, pulse **O**. Para cambiar rápidamente el método de ingreso de texto, pulse **#** varias veces, y revise el indicador en la parte superior de la pantalla. Para agregar un número, mantenga pulsada la tecla numérica que desea. Para ver una lista de caracteres especiales mientras usa el método de ingreso de texto tradicional, pulse *****; cuando utilice el método de ingreso de texto predictivo, mantenga pulsada la tecla *****. Si borró un mensaje en la ventana de edición y desea deshacer la acción, seleccione **Opcion. > Deshacer borr.**

4. Funciones del menú

Las funciones del teléfono están agrupadas en menús. No todas las funciones u opciones de los menús se describen aquí.

Seleccione **Menú** y el menú y submenú que desea. Seleccione **Salir** o **Atrás** para salir del menú actual. Pulse la tecla finalizar para salir de todos los menús.

■ Mensajes

Los servicios de mensajes se pueden usar sólo si su red o proveedor de servicio los admiten.



Configuración

Para editar las configuraciones de mensajes, seleccione **Menú > Mensajes > Configuración** y verá las siguientes opciones:

Perfil de envío: seleccione *Número de centro de mensajes* para guardar el número telefónico necesario para enviar mensajes de texto y con imágenes. Solicite este número a su proveedor de servicio. Seleccione *Mensajes enviados como* (servicio de red) para elegir el tipo de mensaje (*Texto, Fax, Buscapersonas* o *E-mail*). Seleccione *Validez de los mensajes* (servicio de red)

Funciones del menú

para determinar por cuánto tiempo la red tratará de enviar el mensaje.

Caracteres compatibles (servicio de red): para determinar si se utilizará el modo de codificación *Completo* o *Reducido* cuando se envíe un mensaje de texto.

Números filtrados: para ver o editar la lista de números filtrados. Los mensajes de los números filtrados se guardan directamente en la carpeta *Mensajes filtrados*.

Escribir mensaje

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que exceden el límite de caracteres para un solo mensaje. Los textos más largos son enviados como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres que llevan tilde u otros signos y los caracteres de otros idiomas, como el chino, usan más espacio, de tal manera que se limita la cantidad de caracteres que se puede enviar en un solo mensaje.

El número de caracteres disponibles y el número de parte actual de un mensaje de varias partes aparecen en el extremo superior derecho de la pantalla (por ejemplo, 918/1).

1. Seleccione **Menú** > *Mensajes* > *Escribir mensaje*.

2. Escriba el mensaje.
3. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > *Enviar*, ingrese el número telefónico del destinatario y seleccione **OK**.



Nota: Al enviar mensajes, su dispositivo puede mostrar *Mensaje enviado*. Esto indica que su dispositivo ha enviado el mensaje al número del centro de mensajes en él programado. No significa que el destinatario lo haya recibido. Para obtener información más detallada acerca de los servicios de mensajería, consulte a su proveedor de servicios.

Buzón de entrada, Elementos enviados y Borradores

Cuando recibe mensajes de texto, aparecen el número de mensajes nuevos y  en el modo standby. Seleccione **Mostrar** para ver los mensajes inmediatamente o **Salir** para verlos después en **Menú** > *Mensajes* > *Buzón de entrada*.

En *Borradores*, puede ver los mensajes que guardó con *Guardar mens*. En *Elementos enviados*, puede ver las copias de los mensajes enviados.

Chat

Para tener una conversación con otras personas, use la función *Chat* (servicio de red). Cada mensaje de chat se envía como un mensaje de texto aparte. Los mensajes recibidos y enviados en una sesión de chat no se guardan.

Para iniciar una sesión de chat, seleccione **Menú > Mensajes > Chat**; o mientras lee un mensaje de texto recibido, seleccione **Opciones > Chat**.

Mensajes con imágenes

Puede enviar y recibir mensajes que contengan imágenes (servicio de red). Los mensajes con imágenes recibidos se guardan en *Buzón de entrada*. Cada mensaje con imágenes consta de varios mensajes de texto. Por lo tanto, enviar un mensaje con imágenes puede costar más que enviar un mensaje de texto.



Nota: Puede usar la función de mensajes con imágenes sólo si su operador de red o proveedor de servicios la admite. Sólo los dispositivos que ofrecen la función de mensajes con imágenes pueden recibir y mostrar este tipo de mensajes. La apariencia de un mensaje puede variar dependiendo del dispositivo receptor.

Eliminar mensajes

Para eliminar todos los mensajes leídos o todos los mensajes de una carpeta, seleccione **Menú > Mensajes > Eliminar mensajes > Todos los leídos** o la carpeta que desea.

■ Contactos

Puede guardar números telefónicos y nombres en la memoria del teléfono y en la memoria de la tarjeta SIM. El directorio interno puede almacenar hasta 200 nombres.



Para buscar un contacto, desplácese hacia abajo en el modo standby e ingrese las primeras letras del nombre. Desplácese al nombre que desea.

Seleccione **Menú > Contactos** y verá las siguientes opciones:

Agregar contacto: para guardar números telefónicos y nombres en el directorio

Copiar: para copiar números telefónicos y nombres, todos al mismo tiempo o uno por uno, del directorio interno en el directorio SIM, o viceversa

Eliminar: para eliminar números telefónicos y nombres del directorio en forma individual o todos al mismo tiempo

Funciones del menú

Marcación rápida: para activar la función de marcación rápida y editar los números asignados a las teclas de marcación rápida

Mis números: para ver los números telefónicos asignados a su tarjeta SIM, si están incluidos en ella

Configuraciones de contactos

Seleccione **Menú > Contactos > Configuraciones** y verá las siguientes opciones:

Memoria en uso: para guardar los números telefónicos y nombres en el *Teléfono* o en la *Tarjeta SIM*. Cuando cambia la tarjeta SIM, la memoria *Tarjeta SIM* se selecciona en forma automática.

Vista Contactos: para seleccionar la forma en que los números telefónicos y nombres aparecerán en pantalla. Cuando vea los **Detall.** de un contacto, el número telefónico o nombre guardado en la memoria de la tarjeta SIM se indica mediante  y el número telefónico o nombre guardado en la memoria del teléfono se indica mediante .

Estado de memoria: para revisar cuántos números telefónicos y nombres ya se han guardado y cuántas posiciones disponibles quedan en cada directorio.

■ Registro

El teléfono registra el número de las llamadas perdidas, recibidas y marcadas, la duración aproximada de las llamadas y el número de mensajes enviados y recibidos. La red debe admitir estas funciones, y el teléfono debe estar encendido y dentro del área de servicio de la red.



Para ver la hora de la llamada, editar, ver o llamar al número telefónico registrado, seleccione **Menú > Registro > Llamadas perdidas, Llamadas recibidas, o Números marcados > Opciones**; agregue el número al directorio o a la lista de números filtrados; elimínelo de la lista de llamadas recientes o envíe un mensaje de texto al número. Para restaurar las listas de llamadas recientes, seleccione **Menú > Registro > Elim. listas llam. recientes** y las listas que desea.

Para ver la duración aproximada de la última llamada, de todas las llamadas recibidas, de todas las llamadas realizadas o de todas las llamadas, seleccione **Menú > Registro > Duración de llamadas**.

Para restaurar los contadores, seleccione **Contadores a cero**, ingrese el código de seguridad y seleccione **OK**.



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios puede variar según los servicios de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

■ Configuraciones



En este menú, puede ajustar diversas configuraciones de su teléfono. Para restaurar los valores predeterminados de las configuraciones de algunos menús, seleccione *Restablecer config. fábrica*.

Configuraciones tonos

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones tonos** y verá las siguientes opciones:

Tono del timbre: para configurar el tono de las llamadas entrantes

Volumen del timbre: para ajustar el volumen del timbre y de los tonos de alerta de los mensajes. Si configura el *Volumen del timbre* en el nivel 2 o superior, el teléfono suena con el volumen ascendiendo del nivel 1 hasta el nivel de las llamadas entrantes

Alerta vibrante: para configurar el teléfono para que vibre cuando reciba una llamada o mensaje de texto

Tono de aviso para mensajes: para configurar un tono para que suene cuando reciba una llamada o mensaje de texto

Tonos de aviso: para configurar el teléfono para que suene un tono, por ejemplo, cuando se esté agotando la batería

Configuraciones pantalla

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones pantalla** y verá las siguientes opciones:

Temas: para cambiar el tema del teléfono, desplácese al tema que desea y seleccione **Opciones > Activar** o **Editar** para activar o editar el tema

Esquemas de colores : para ajustar el esquema de colores del tema en uso

Reloj ahorro de energía: para configurar el teléfono para que muestre el reloj digital o clásico y todos los iconos de la pantalla principal como protector de pantalla

Duración de la iluminación: para configurar si las luces de fondo estarán encendidas durante 15 segundos (*Normal*), durante 30 segundos (*Extendida*), o apagadas (*Desactivar*). Incluso si se selecciona *Desactivar*, la luz de fondo permanece encendida durante 15 segundos cuando el teléfono se enciende

Protector de pantalla: para activar o desactivar el protector de pantalla, configurar el tiempo para que se active el protector de pantalla (*Límite tiempo*) o seleccionar la imagen del protector de pantalla (*Prot. pantalla*).

Perfiles

Puede personalizar los perfiles de ciertas funciones, como por ejemplo, los tonos de timbre y el protector de pantalla.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Perfiles*, el perfil que desea modificar y *Personalizar*.

Configuraciones de hora

Para ocultar o mostrar el reloj, configurar la hora o editar el formato de la hora, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Configuraciones de hora* > *Reloj*. Para configurar la fecha, seleccione *Configuración de fecha*.

Si sacó la batería del teléfono, es posible que deba restaurar la hora y la fecha.

Configuraciones de llamada

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Configuraciones llamadas* y verá las siguientes opciones:

Desvío de llamadas (servicio de red): para desviar las llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número telefónico.

Desplácese a la opción de desvío que desea y seleccione *Activar* para activarla y *Cancelar* para desactivarla. Para ver qué opción está activa, seleccione *Verificar estado*. Para especificar un

tiempo de espera para ciertos desvíos, seleccione *Fijar demora* (no está disponible para todas las opciones de desvío). Varias opciones de desvío pueden estar activas simultáneamente. Cuando se activa la opción *Desviar todas las llamadas de voz*,  aparece en la pantalla. Para desactivar todos los desvíos de llamadas, seleccione *Cancelar todos los desvíos*.

Enviar ID de quien llama (servicio de red): para determinar si la persona a la que llama identificará su número telefónico.

Remarcación automática: para configurar el teléfono para que realice hasta 10 intentos por conectar la llamada, después de tratar de llamar sin haber obtenido resultados.

Servicio de llamada en espera (servicio de red): para que la red le notifique de una nueva llamada entrante cuando ya tiene una llamada en curso.

Línea en uso (servicio de red): para usar la línea telefónica 1 ó 2 para realizar llamadas, o impedir la selección de líneas, si su tarjeta SIM lo admite.

Configuraciones de teléfono

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones teléfono** y verá las siguientes opciones:

Idioma: para seleccionar el idioma para los textos en pantalla

Funciones del menú

Selección de red: para configurar el teléfono para que seleccione en forma automática una red celular disponible en su área o para seleccionar la red manualmente

Tono de inicio: para seleccionar si el teléfono reproducirá un tono cuando se encienda

Saludo inicial: para ingresar un mensaje que aparecerá brevemente en pantalla cuando el teléfono se encienda

Configuraciones de costos



Nota: El tiempo real facturado por su proveedor de servicio para las llamadas y servicios puede variar según los servicios de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

Seleccione **Menú > Configuraciones > Configuraciones costos** y verá las siguientes opciones:

Crédito prepago (servicio de red): para ver información acerca del crédito prepago

Crédito prepago: para activar o desactivar la duración de la llamada en pantalla

Resumen de llamadas: para activar o desactivar el informe de duración aproximada de las llamadas

Costos de llamadas (servicio de red): para ver el costo aproximado de las últimas llamadas en términos de unidades especificadas en *Mostrar costos en*



Nota: Cuando ya no queden más unidades de cobro ni unidades de moneda, sólo se podrá llamar al número de emergencia programado en su teléfono.

Configuración de accesorios

Las opciones para la configuración de accesorios aparecerán sólo después de conectar los accesorios al teléfono.

Seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Configuración de accesorios* > *Auricular o Audífono*.

Para configurar el teléfono para que conteste en forma automática una llamada entrante, seleccione *Respuesta automática*. Si el tono de timbre está configurado en *Sonar una vez* o el perfil del teléfono activo es *Silencio*, la función de respuesta automática se desactiva.

Configuración de la tecla de selección derecha

Para ver una lista de accesos directos, seleccione **Ir a**. Para definir u organizar los accesos directos, seleccione **Menú** > *Configuraciones* > *Config. tecla selec. derecha*. Para determinar las funciones de los accesos directos, seleccione *Selec. opciones*.

Funciones del menú

Para cambiar el orden de los accesos directos de la lista, seleccione *Organizar*.

■ Alarma

Para configurar la hora de la alarma, seleccione **Menú > Alarma de reloj > Hora alarma**. Para elegir el tono de la alarma, seleccione *Tono alarma*. Para configurar la alarma para que suene sólo una vez o varias veces en días de la semana determinados, seleccione *Rep. alarma*. Cuando la alarma suene, seleccione **Parar** para detener la alarma o **Pausa** para detener la alarma y que vuelva a sonar en 10 minutos. Si el teléfono está apagado a la hora en que la alarma debe sonar, éste se encenderá y sonará la alarma. Si selecciona **Parar**, el teléfono le preguntará si desea activarlo para llamadas. Seleccione **No** para apagar el teléfono o **Sí** para realizar y recibir llamadas. No seleccione **Sí** cuando el uso del teléfono celular pueda provocar interferencia o peligro.



■ Radio

Puede escuchar la radio con un auricular o con el altavoz. Mantenga el auricular conectado al teléfono. El cable del auricular funciona como la antena de la radio.





Advertencia: Escuche la música a un nivel de volumen moderado. La exposición continua a un volumen alto puede perjudicar su facultad auditiva. No sostenga el dispositivo cerca del oído si está utilizando el altavoz, ya que el volumen puede resultar muy alto.

Para encender la radio, seleccione **Menú > Radio**. En pantalla aparecerán el número de ubicación del canal, el nombre del canal de radio (si guardó el canal) y la frecuencia del canal de radio. Si ya guardó los canales de radio, desplácese hacia arriba o abajo al canal que desea escuchar u oprima las teclas numéricas correspondientes para seleccionar una ubicación de canal de radio.

Funciones de radio

Cuando la radio esté encendida, mantenga pulsadas las teclas de desplazamiento hacia arriba o abajo para comenzar a buscar un canal. La búsqueda se detiene cuando se encuentra un canal. Para guardar el canal, seleccione **OK** para fijar la frecuencia, ingrese el nombre del canal y seleccione la ubicación en la que desea guardarlo.

Cuando la radio esté encendida, para ajustar el volumen, desplácese a la izquierda y derecha.

Funciones del menú

Seleccione **Opciones** y verá la siguiente lista:

Apagar: para apagar la radio

Visualización > Mostrar visualización> Activada: para que el teléfono muestre los cambios de sonido de la radio. Para cambiar la forma en que aparecen los cambios, seleccione *Tipo de visualización*.

Guardar canal: para guardar el canal de radio

Sintoniz. auto. o Sintoniz manual: para buscar un canal en forma automática o manual

Eliminar canal o Renombrar: para eliminar un canal o cambiarle el nombre

Definir frec.: para ingresar la frecuencia de un canal de radio que desea

Altavoz o Auricular: para escuchar la radio mediante el altavoz o un auricular

Radio reloj: para configurar la hora en que se encenderá la radio para usarla como tono de alarma

Puede realizar o contestar una llamada normalmente mientras escucha la radio. Durante la llamada, el volumen de la radio queda en silencio.

■ Recordatorios

Para guardar una nota de texto corto con una alarma, seleccione **Menú > Recordatorios > Agregar nuevo**. Cuando llegue la hora del recordatorio, seleccione **Salir** para detener la alarma o **Pospon.** para que la alarma vuelva a sonar en 10 minutos.



■ Juegos

Cada juego presenta un breve texto de ayuda.

Para ajustar las configuraciones comunes de los juegos, seleccione **Menú > Juegos > Configuraciones**.

Para configurar los sonidos, seleccione *Sonido de los juegos*; para configurar las vibraciones, seleccione *Sacudidas*.



■ Extras

Calculadora



Nota: Esta calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Seleccione **Menú > Extras > Calculadora**.



Funciones del menú

1. Pulse 0 a 9 para insertar dígitos y # para insertar una coma para decimales. Para cambiar el signo del número ingresado, pulse *.
2. Desplácese hacia arriba o abajo para seleccionar +, -, x, o / en el costado derecho de la pantalla.
3. Repita los pasos 1 y 2 si fuera necesario.
4. Para obtener el resultado, seleccione **Igual a**.

Convertidor

Para convertir diferentes unidades de medidas, seleccione **Menú > Extras > Convertidor**. Para tener acceso a las últimas cinco conversiones, seleccione *Últ. 5 convers.* Para utilizar seis categorías de unidades predefinidas, seleccione *Temperatura, Peso, Longitud, Área, Volumen y Moneda*.

Para agregar conversiones propias, seleccione *Mis convers.*

Cuando realice una conversión, desplácese hacia arriba o abajo para alternar las posiciones de las unidades de conversión.

Calendario

Para abrir el calendario en una vista de dos semanas, seleccione **Menú > Extras > Calendario**.

Compositor

Seleccione **Menú > Extras > Compositor** y un tono. Para crear sus propios tonos de timbre, ingrese las notas. Por ejemplo, pulse 4 para la nota f. Pulse 8 para acortar (-) y 9 para prolongar la duración (+) de la nota o del silencio. Pulse 0 para insertar un silencio, * para configurar la octava, y # para agudizar la nota (no está disponible para las notas e y b).

c	d	e
f	0 g	a
b	-	+
123	—	#

Cuando el tono esté completo, seleccione **Opciones > Reproducir, Guardar, Tempo, Enviar, Borrar pantalla o Salir**.

Si deja aplicaciones en ejecución en segundo plano, aumentará el consumo de energía y se reducirá la duración de la batería.

■ Servicios SIM

Es posible que la tarjeta SIM proporcione servicios adicionales a los cuales puede tener acceso. Este menú aparece sólo si lo admite la tarjeta SIM. El nombre y los contenidos del menú dependen de la tarjeta SIM. Para obtener más información, comuníquese con su proveedor de servicio.



5. Información de la batería

■ Carga y descarga

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. El rendimiento óptimo de una batería nueva se obtiene solamente después de dos o tres ciclos completos de carga y descarga. La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando el tiempo de conversación y de reserva sean notablemente más cortos de lo normal, cambie la batería. Utilice únicamente las baterías aprobadas por Nokia y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia para este dispositivo.

Si utiliza una batería de repuesto por primera vez o si la batería no ha sido usada por un tiempo prolongado, podría ser necesario conectar el cargador y luego desconectar y volver a conectar para iniciar la carga de la batería.

Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador tras cargarla completamente, puesto que la sobrecarga podría reducir la vida útil de la batería. Si una batería totalmente cargada no se utiliza por un tiempo, se descargará paulatinamente.

Si la batería está completamente descargada, podrían pasar unos pocos minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder realizar alguna llamada.

Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados.

No cause cortocircuito en la batería. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasiona la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería. (Éstas parecen tiras metálicas en la batería.) Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o cartera. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

Si deja la batería en lugares calientes o fríos como en un vehículo completamente cerrado en verano o en invierno, reducirá su capacidad, vida útil y su rendimiento de carga. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Un dispositivo con la batería demasiado fría o caliente puede dejar de funcionar temporalmente, aun cuando la batería se encuentre completamente cargada. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

Información de la batería

No incendie las baterías, puesto que pueden explotar. También pueden explotar si están dañadas. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche con los desperdicios domésticos.

■ Normas para la autenticación de baterías Nokia

Siempre use baterías auténticas de Nokia para su seguridad. Para estar seguro que está adquiriendo una batería auténtica de Nokia, cómprela de un distribuidor autorizado por Nokia, busque el logotipo Nokia Original Enhancements en el empaque e inspeccione la etiqueta holográfica realizando los siguientes pasos:

Realizar con éxito los cuatro pasos no asegura totalmente la autenticidad de la batería. Si tiene alguna razón para creer que su batería no es auténtica y original de Nokia, evite usarla y llévela al centro más cercano de servicio autorizado por Nokia o a un distribuidor Nokia para pedir asistencia. Su distribuidor Nokia o centro de servicio Nokia inspeccionará la batería para confirmar su autenticidad. Ante la imposibilidad de verificar la autenticidad de la batería, devuélvala al lugar de compra.

Autenticación del holograma

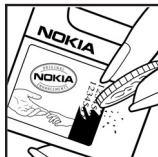
1. Al mirar el holograma en la etiqueta, debe ver el símbolo de Nokia: las manos conectadas desde un ángulo y el logo Nokia Original Enhancements desde otro ángulo.



2. Cuando mueve el holograma a un ángulo hacia el lado izquierdo, derecho, arriba y abajo, verá 1, 2, 3 y 4 puntitos en cada lado respectivamente.



3. Raspe el lado de la etiqueta para revelar un código de 20 dígitos, por ejemplo, 12345678919876543210. Gire la batería de tal forma que los números miren hacia arriba. El código de 20 dígitos se lee empezando con el número de la fila superior seguido por la fila inferior.



Información de la batería

4. Confirme la validez del código de 20 dígitos siguiendo las instrucciones en www.nokia.com/batterycheck para Estados Unidos y www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria para Latinoamérica.

¿Qué ocurre si la batería no es auténtica?

Si no puede confirmar que su batería Nokia con el holograma en la etiqueta es una batería auténtica de Nokia, no la use. Llévela al centro de servicio autorizado Nokia más cercano o distribuidor para pedir asistencia. El uso de una batería no aprobada por el fabricante podría ser peligroso y podría resultar en un rendimiento inferior y perjudicar su dispositivo y sus accesorios. También, puede anular cualquier aprobación o garantía aplicable al dispositivo.

Para obtener más información sobre las baterías originales Nokia, consulte, www.nokia.com/battery para Estados Unidos y www.latinoamerica.nokia.com/verifiquesubateria para Latinoamérica.

6. Accesorios

Algunas normas prácticas sobre los accesorios:

- Mantenga todos los accesorios fuera del alcance de los niños.
- Cuando desconecte el cable eléctrico de cualquier accesorio, sujete y tire del enchufe, no del cable.
- Verifique con regularidad que los accesorios instalados en su vehículo estén bien montados y funcionando correctamente.
- Sólo personal calificado debe instalar accesorios complejos para automóvil.

Cuidado y mantenimiento

Este dispositivo es un producto de diseño y fabricación excelentes y debe tratarse con cuidado. Las sugerencias que aparecen a continuación le ayudarán a proteger la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. La lluvia, la humedad y los líquidos contienen minerales que pueden oxidar los circuitos electrónicos. Si el dispositivo se moja, extraiga la batería y espere que el dispositivo se seque por completo para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No almacene el dispositivo en lugares calurosos. Las altas temperaturas pueden reducir la vida útil de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico.
- No almacene el dispositivo en lugares fríos. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las placas de circuitos electrónicos.

- No trate de abrir el dispositivo, salvo para un procedimiento especificado en este manual.
- No deje caer, golpee ni mueva bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden romper las placas de circuitos internos y las piezas mecánicas más delicadas.
- No utilice productos químicos perjudiciales, disolventes ni detergentes fuertes para limpiar el dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las partes móviles e impedir un funcionamiento apropiado.
- Utilice únicamente la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podrían dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Utilice los cargadores en el interior.
- Haga siempre copias de seguridad de los datos que desea guardar (como contactos y notas de agenda) antes de enviar su dispositivo a un centro de servicio.

Todas estas recomendaciones se aplican de igual manera para su dispositivo, batería, cargador o cualquier accesorio. Si algún dispositivo no funciona correctamente, llévelo a su centro de servicio especializado más cercano.

Información adicional de seguridad

Su dispositivo y accesorios pueden contener partes pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

■ Entorno operativo

Respete la normativa especial vigente de la zona donde se encuentre y siempre apague su dispositivo cuando esté prohibido utilizarlo o cuando pueda causar interferencia o peligro. Usa el dispositivo sólo en su posición normal de funcionamiento. Este dispositivo reúne las normas de exposición RF cuando es usado en su posición normal de funcionamiento cerca del oído o portado a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgadas) del cuerpo. Al portar el teléfono en accesorios, como un estuche, clip de cinturón o soporte, utilice sólo accesorios que no contengan metal y que coloquen el dispositivo a la distancia arriba indicada del cuerpo.

Para transmitir mensajes o archivos de datos, este dispositivo requiere una conexión de calidad a la red. En algunos casos, la transmisión de mensajes o archivos de datos puede demorarse hasta que esté disponible la conexión adecuada. Asegúrese de seguir las instrucciones anteriores sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Las partes del dispositivo son magnéticas. Los materiales metálicos pueden ser atraídos por el dispositivo, por lo cual personas que usan aparatos auditivos no deberían acercarse al dispositivo al oído si llevan puesto el aparato auditivo. No coloque las tarjetas de crédito ni otros medios de almacenamiento magnéticos cerca del dispositivo, ya que la información almacenada puede borrarse.

■ Dispositivos médicos

Los aparatos de transmisión de radio, incluso los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de equipos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte con un médico o con el fabricante del dispositivo médico si tiene alguna pregunta o para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de radiofrecuencia. Apague el dispositivo en los lugares específicos de los centros de salud donde se le indique. Es probable que en los hospitales y centros de salud se utilicen equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

Marcapasos

Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un teléfono celular y un marcapasos, a fin de evitar posibles interferencias. Estos consejos provienen de la investigación

Información adicional de seguridad

independiente y recomendaciones de la Investigación tecnológica en telefonía móvil (Wireless Technology Research). Las personas con marcapasos:

- Deben mantener siempre una distancia de más de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre el dispositivo y su marcapasos
- No deben llevar el dispositivo en el bolsillo de la camisa; y
- Deben utilizar el dispositivo en el oído contrario al marcapasos para minimizar posibles interferencias

Si tiene alguna razón para sospechar que existen interferencias, deberá apagar inmediatamente su dispositivo.

Aparatos auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados aparatos auditivos. En ese caso, comuníquese con su proveedor de aparatos auditivos.

■ Vehículos

Las señales RF pueden afectar los sistemas electrónicos de vehículos de motor que no estén bien instalados o protegidos, como los sistemas electrónicos de inyección, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo (ABS), sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire.

Para obtener más información, verifique estos aspectos con el fabricante o representante de su vehículo o de los equipos que haya incorporado posteriormente.

Sólo personal calificado debe reparar el dispositivo o instalarlo en un vehículo. Si la instalación o reparación no son correctas, pueden resultar peligrosas y anular cualquier garantía que se aplique al dispositivo. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcione debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases ni materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Para los automóviles con bolsas de aire, recuerde que éstas se inflan con mucha fuerza. No coloque sobre las bolsas de aire ni sobre la zona de despliegue ningún objeto, incluidos el equipo instalado y las piezas portátiles del teléfono móvil. Si el equipo de telefonía móvil no está bien instalado y las bolsas de aire se despliegan, pueden ocasionar lesiones graves.

Se prohíbe el uso de su dispositivo a bordo de una aeronave. Apague el dispositivo antes de embarcar un vuelo. El uso de teledispositivos en una aeronave puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión, interrumpir la red del teléfono móvil y puede ser ilegal.

■ Entornos potencialmente explosivos

Apague el dispositivo en áreas donde puedan producirse explosiones y obedezca todas las señales e instrucciones. Las zonas con potencial explosivo incluyen las zonas donde existen avisos reglamentarios requiriéndole que apague el motor de su vehículo. Las chispas en estas zonas pueden producir explosiones o incendios que pueden resultar en daño corporal o incluso la muerte. Apague el dispositivo en las gasolineras, por ejemplo, cerca de las bombas de gas en las estaciones de servicio.

Respete las restricciones sobre el uso de equipos de radio en depósitos de combustible, áreas de almacenamiento y distribución, plantas químicas y donde se realicen explosiones. Las zonas en entornos donde pueden producirse explosiones suelen estar marcadas, pero no siempre con claridad. Estas incluyen las áreas bajo cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos, vehículos que utilizan gas de petróleo licuado (como propano o butano) y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas como grano, polvo o partículas metálicas.

■ Llamadas de emergencia



Importante: Los teléfonos móviles, incluso este dispositivo, funcionan con señales de radio, redes inalámbricas, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Por lo tanto, no se puede garantizar que la conexión funcione en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para hacer una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada.
Ciertas redes pueden requerir que una tarjeta SIM válida esté debidamente instalada en el dispositivo.
2. Pulse la tecla finalizar cuantas veces sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
3. Ingrese el número de emergencia de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar en cada localidad.
4. Pulse la tecla llamar.

Información adicional de seguridad

Si algunas funciones están activas, puede que necesite desactivarlas antes de poder efectuar una llamada de emergencia. Para obtener más información, consulte este manual o a su proveedor de servicios.

Al realizar una llamada de emergencia, entregue toda la información necesaria con la mayor precisión posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba la instrucción de hacerlo.

■ Información de certificación (SAR)

ESTE DISPOSITIVO CUMPLE LAS NORMAS INTERNACIONALES SOBRE EXPOSICIÓN A ONDAS DE RADIO.

Su dispositivo móvil es un radiotransmisor y radiorreceptor. Está diseñado para no sobrepasar los límites de exposición a radiofrecuencia recomendados por las normas internacionales. Estas normas fueron desarrolladas por la organización independiente ICNIRP e incluyen un margen de seguridad diseñado para garantizar la seguridad del público, independientemente de la edad y salud.

El índice estándar de exposición para dispositivos móviles se mide con una unidad conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de SAR

estipulado en las normas internacionales ICNIRP es de 2,0 vatios/kilogramos (V/kg) promediado sobre 10 gramos de tejido corporal. Las pruebas de SAR se realizan en posiciones de funcionamiento estándar, mientras el dispositivo transmite al máximo nivel de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia probadas. El nivel SAR actual de un dispositivo en funcionamiento puede estar muy por debajo del valor máximo debido a que el dispositivo ha sido diseñado para sólo usar la potencia requerida para acceder a la red. La cantidad cambia dependiendo de un número de factores tal como su proximidad a una estación base de red. Según los estándares ICNIRP, el valor SAR máximo cuando el dispositivo fue probado para uso junto al oído es de 0,64 V/kg.

El uso de accesorios podría resultar en diferentes valores SAR. Los valores SAR podrían variar según los requisitos de información y evaluación nacionales y de la banda de red. Información adicional sobre SAR podría ser provista en la sección de información de productos en www.nokia.com (en inglés).

Notas